

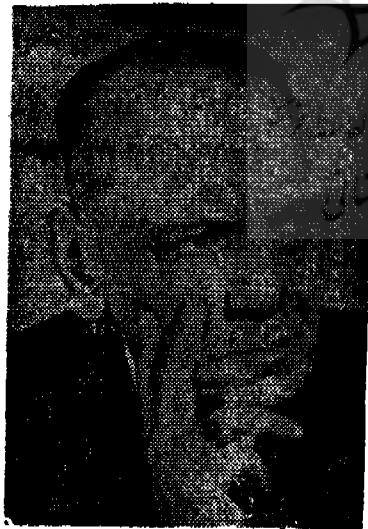
یادداشت‌های

اورنگ

خاطرات ۳۷

-۱۴-

پس ازورود بهتل بی درنگ کالسکه
سفیر آمد و بسفارت رفم شرح ایام غیبت‌دا
پرسید گفتم ارفع‌الدوله فرمود کاری باشما
فملا داشتم و دست درجیب کرده کیف خودرا
بیرون آورد و پنجاه اسکناس پنج لیره که
دویست و پنجاه لیره میشود بمن داد ۲۵۰
لیره طلا هم داد و گفت این پول پیش شما
باشد تا یکمای از دو حال خارج نیست یا
پول دارید و یانداریدا گرندارید خرج بکنید
وازا بران بخواهید وقتی رسید بمن بدھید و
اگر پول دارید یکمای پول را بامانت نگاه
داری کرده بعد رد کنید البتہ پول را گرفتم



چهار به ظهر مانده بمنزل او بروم و باتفاق
پاک بظهور در در بسیار شرفیاب شویم صحیح
یکشنبه معهود با کالسکه راه بسیار دوری یعنی
از اسلامبول تا آخر پیاک اقلی یسا (پیرا)
رفتم هوا ابر و نم نم باران میبارید و
از کالسکه پیاده و کرایه را دادم و
کالسکه رفت من از پیاده رو که سنگ مرمر
بود بایستی چند پله بالا رفته زنگ در را
برزن.

پله کانها را نیز مانند پیاده رو از
سنگ مرمر ساخته اند و در اثر باران کم
صیقلی و نمناک شده بود از پله ها باala رفته
تکمه زنگ در را فشار دادم در را گشودند
زنان را دیدم که قلم نقاشی و صفحه صورت و آن دام
و ملاحظت اورا کشیده و ساخته بود.

کشید نقش تو نقاش و اشتباه کشید
بعای آنکه کشد آفتاب ماه کشید
چشم خیره و سرم بدوران افتاد
آنچنان بیمار شدم که بی اختیار بزمین
غلطیدم از پله کانها میان پیاده رو افتادم
بعد از چند دقیقه حالم اندکی بجا آمد و
خود را در اطاقی خوابیده دیدم که همان
لعيت قستان لباس های مرآ از تبر برای پاک کردن
بیرون می آورد و متصل می گفت (ناسل بیز)
این لفظ بقر کی یعنی شما را چه می شود.
البته جوابی نداشتمن تا بدھم پرسیدم
عبدالمهدی کجا است گفت به مجلس شورا
رفته و کارتن گزارده است تا شما به مجلس
لباس های مرآ پاک کرد و قهوه هم آورد خوردم

و گفتم حقیقت حال این است که بغیر از ۲۵
ریال نقره هیچ پول ندارم دولیره داشتم به
دو نفر نوکر شما انعام دادم و در هتل هم
خود را خیلی بدھکار میدانم گفت ناهار با
من نخور و فوری به هتل برو و صور تحساب
را بخواه و هر چه شد بدھ غربوب کالسکه
میفرستم که شب با هم باشیم قبول کرده به
هتل آمدم از پیشخدمت هتل صور تحساب
خواستم اسم پیشخدمت را تا این دقیقه
نمیدانستم و معمداً پرسیده بودم معلوم شد
اسمش جلیل است راجع به صور تحساب
گفت که صاحب هتل دو بار درند یکی حاج
علی و یکی حاج عبدالله بما سپرده اند اگر
فلانی بیست سال در این هتل بماند با همین
نشریفات مهمان عزیز ما است غصه ما و
بریشان خانه ای های شب اول و بیخوابی تا
صحیح و حمام نرفتن و طوش قلب بسرای
شیرینی و پر تقال و چای و سیگار و قهوه
وقلمان و شام خوردن و کشیدن مردم بکیسه
من مانند دو سه روز بدی که از شدت خیال
های مشوش بر من گذشته بود همه بی جا
و بیمورد بود بهر حال چند ماهی با نهایت
عزت و خوشی و لذت در اسلامبول بودم
و دوستان زیاد پیدا کردم و دائمآ شب و روز
مهمان بودم سلطان عثمانی در آن وقت سلطان
محمد خامس بود یکی از وکلاء مجلس
شورایملی حاج عبدالمهدی کربلاعی و کیل
کر بلاکه با من بسیار دوست و صمیمی بود
وقتی برای شرفیابی من بحضور اعلیحضرت
گرفت و با من قرارداد که صحیح روزی یکشنبه

عبدالله‌ی بخواهرزاده اسم گذارده
بود (نادیده) که واقعاً چشم فلک تقطیرش داشت
نادیده بود شب عجیبی بود خودم صینه را جاری
کردم .

شبی فارغ ز هر اندیشه خام
دلی آسوده از اندوه ایام
سری مشغول بسا سودای عشقش
جدا از محنت آلام و استقام
کم و بیش جهان یکسو نهاده
ازین دو پشته بیرون همنم گام
دل از کف داده دامن آرزو را
ندغم از نیک و نی خرسند از نام
نه حرفی در میان از گردش چرخ
نه از تیرم شکایت نی ذ بهرام
بر روی یکدیگر اودیم مسرور
چو گل خندان ذبحت نیک فرجام
مرا در صحبت آن مهر بان گشت
سمند بخت سر کشن یکسره رام
پریشان خاطری رخت از دلم بست
دل اندر طره اش تا یافت آرام
چوشام نیکبختان بود روزم
چو صبح مقبلان لبخندن ذ دشام
نوای بلبلان از عشق گل بود
طرب افراز شب تا صبح هنگام

همی خواهم فلک دمساز گردد
مگر آن وقت خرم باز گردد
فلک بزمی در آن شب داشت بر پا
که مطرب زهره شد ساقی فریما
در آن بزم طرب افزایی خورشید
پی من ماه نو را کردینما

کالسکه حاضر کرد و باز ویم را گرفت و من
میلرزیدم و او دائمه آسب را میگردید و
جوابی هم نمی‌شنبید من در کالسکه سوار
و روانه مجلس کرد رفقم و عبدالله‌ی داشت
ملاقات و سروقت شر فیاب شدم در تلازه بسیار
و سیعی شاه من را پذیرفت و فارسی بمقیده من
خوب میدانست خیلی صحبت کرد و ما نوس
شد بعد مرخص شدیم در مراجعت عبدالله‌ی
گفت امروز تو مینجان همه روز نیستی
تو راچه میشود هر چه خواستم کتمان کرده
بروز ندهم غمت بخانه دل کرد ای نهان گر
اشک ...

*

زدیده برش زدم نمیشدی غلطان
وبقول شوریده شیرازی:

طفل اشکم گفت برش راز عشق را بمردم
طفل هر گن در شمار اهل راز آید نیاید
عاقبت پرده پاره و رازم از پرده
بدر افتاد گفت این اتفاق برای من عنایت
آسمانی بود و تفصیل اینست:
که این دختر چه کس است و برای
من او را آورده‌اند و او خاله دارد که من
شیدای خاله واژ چاه بیجاله افتاده‌ام اورا
با تو شرعاً پیوند میدهم یعنی صیقه کن و
خود را با خاله دوشب بعد از آن روز مجلسی
فرام کرد که حیاطش خیلی مزین و یک
طرف حیاط لب دریا بود گل کاری بینهایت
عالی داشت خاله و خواهرزاده هردو حاضر
و من و عبدالله‌ی هردو شیدا و شیفته و ناظر
بودیم .

به هرسو چهره گردا ندند از شرم
همی در زیر و بالا بودشان سر
بجوى اندرز شادی آب کوپید
برقص اندرز پا بگرفته تسا سر

همی خواهم فلک دمساز گردد
مکر آن وقت خرم باز گردد
در آن خرم فضای من بودم و دوست
چو دوبادام تر ازاندیکی پوست
بسر تا پسای گیتی هیچ عیبی
نندیدم از چه عالم پر ز آهوست
زمانه بر مرا دم گشت و هر چند
فلک را این نهر گزهادت و خوست
حیات جاودان را حاصل این است
که معشوقی بعاشق روی بادوست

ندارد چشم بر فردوس دیگر
کسی کو با حبیش الفت و خوست
بساط سبزه را ایدوست با دوست
مده از دست اگر چه قصر و مشکوست
صبا در طریق جانان به شوخی
گذار کرده است و عالم عنبرین بودست
بزن ساغر که کس آگه نباشد
ذ راز این فلک کوتولی بر توست
درین ذه طلاق مینانیست شادی
که شادی منحصر در طلاق ابروست
ذ جادوهای گیتی این است آن
که از جان درینه چشم جادوست
همی خواهم فلک دمساز گردد
مکر آن وقت خرم باز گردد
جاداشت تمام ترجیع بند خودم که
پانزده بند است در اینجا نوشته میشند ولی
فرار از اطناب را بهمین چند بند اکتفا
گردید.

چو صاغر را بدست آسمان داد
برون شد ساقی از آن بزم تنها
بچرخد تا ابد گردون نمستی
چو نوشید از ازل ذآن جام صهبا
تماشا را جدی از گوشة بام
گشاده دیده را بهر تماشا
پی رقص اندر آن مجفل ذشادی
طرب را مشتری برجست از جا
خرد را چشم روشن گشت خیره
در آن پاکیزه بزم شادی افزا
تو گفتی بزم گردون گشت گلشن
به رجا نر گسی سیمین و شهلا
نه دردی باده شانرا همنفس راز
نه می شان با خماری داشت سودا
همه عریان ذ نسوائی ولی دور
اگر چه هر بر هنره گشت دسو

شبی چون فال فرخ شادی آور
چو رخسار حبیبان درج پرور
جمال بوستان چون روی محبوب
گشاده از بهشت خرمی در
صبا از دشت چین آورد نافه
در آن خرم فضا افشارند یکسر
پخر منهای غم دست فلک زد
ذ شادی و طرب یکچای آذر
نصیحت را کلان گوشی گشاده
که بلبل چون خطیبان شد بمنبر
نوای عند لیبان از گلستان
همی شد از زمین تا چرخ اخضر
به اخ سرو قمری خواند تا صبح
چو موید زند و استارا هم از بر
نسیم از روی گلها بوسه برداشت
همی کرد این عمل را او مکرر
عروسان چمن زین شوخ چشمی
ذ بیم آبرو لرzan و مضطـر